Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale delle finanze DFF

Amministrazione federale delle dogane AFD
Sezione Tariffa doganale

Berna, 9 marzo 2018 **311.10.2.2018**

Circolare Tares

Novità nell'ambito della tariffa doganale

Modifica della prassi di classificazione per ortaggi o legumi ripieni di formaggio, foglie di moringa essiccate o polvere di foglie di moringa (Moringa oleifera) e recipienti ermeticamente chiusi della voce di tariffa 2309

Ortaggi ripieni di formaggio

Secondo la prassi attuale gli ortaggi o legumi ripieni di formaggio o di preparazioni di formaggio vengono classificati sulla base del componente predominante in peso (capitolo 20 o 0406). La classificazione tariffale di tali prodotti è stata trattata in seno al Comitato del sistema armonizzato dell'Organizzazione mondiale delle dogane (Comitato SA). Perciò, gli ortaggi o legumi ripieni di formaggio devono essere classificati alla voce di tariffa 2005, anche se, in termini di peso, il formaggio è predominante rispetto a questi ultimi. Il seguente parere di classificazione sarà integrato nelle «Decisioni relative alla classificazione di merci della tariffa doganale – Tares» a partire dal 1° aprile 2018:

"Pezzi di peperoncini rossi e verdi farciti di formaggio"

(feta e formaggio fresco), immersi in un liquido composto di olio di semi di girasole, aglio e spezie. La loro composizione, in peso, è la seguente: olio di semi di girasole 40%, formaggio 35% (17,5% feta e 17,5% formaggio fresco), pimenti (Capsicum frutescens) 24%, aglio e spezie. Il prodotto è confezionato in recipienti di materia plastica trasparente del peso netto di 200 g

Voce di tariffa 2005.9941"

In base al tipo di ortaggio o legume possono essere prese in considerazione anche le voci di tariffa 2002 e 2003. I rispettivi prodotti preparati con aceto o acido acetico rientrano nella voce di tariffa 2001. La presente modifica non incide sulla classificazione tariffale di altre preparazioni con formaggio (cfr. note esplicative del SA concernenti la voce di tariffa 0406).

Foglie di moringa essiccate e polvere di foglie di moringa (Moringa oleifera)

Finora le foglie di moringa e la polvere di foglie di moringa (Moringa oleifera) venivano classificate alla voce di tariffa 0712 per via del loro principale impiego quale ortaggio o legume, conformemente alla prassi dell'UE. Nel frattempo l'UE ha cambiato la prassi e classifica tali prodotti alla voce di tariffa 1212 per via del loro molteplice impiego (ingrediente in vari alimenti come salse, minestre, insalate, spezie, miscele di tè, integratori alimentari ecc.). Tale argomentazione è comprensibile. Pertanto, dal 1° aprile 2018 le foglie di moringa essiccate e la polvere di foglie di moringa vengono classificate alla voce di tariffa 1212.9990 (per l'alimentazione umana).

Per entrambi i prodotti menzionati la documentazione (decisioni) sarà aggiornata. I partner della dogana con informazioni tariffali ancora valide saranno informati direttamente. Tadoc sarà aggiornato.

Recipienti ermeticamente chiusi

Ai sensi della tariffa doganale, la definizione di «*in recipienti ermeticamente chiusi*» viene precisata sotto forma di nota esplicativa svizzera delle voci di tariffa 2309.1021 e 1029 nel modo seguente:

« L'espressione «in recipienti ermeticamente chiusi» riguarda prodotti contenuti in recipienti che sono stati chiusi, anche sotto vuoto o confezionati in atmosfera protettiva (MAP), per evitare l'entrata o l'uscita dell'aria o di altri gas."

La procedura relativa alla verifica se si tratta di un recipiente ermeticamente chiuso (p. es. un sacchetto di plastica) è la seguente:

«Il recipiente viene immerso nell'acqua e leggermente compresso; se dal recipiente non fuoriescono bolle d'aria, è da considerarsi ermetico ai sensi della tariffa doganale.»

Sono considerati «ermetici» per esempio:

- I barattoli di conserva di metallo (p. es. in latta, acciaio zincato), le scatole di conserva di pesce (scatoletta di sardine);
- le vaschette di alluminio con coperchio in alluminio sigillato, i Tetra Pak, i sacchetti in fogli d'alluminio saldati, i tubetti in alluminio;
- gli imballaggi sottovuoto;
- le confezioni in atmosfera protetta (MAP);
- i sacchetti di plastica chiusi ermeticamente.